

תאליף: ג'ס סטוקהאם – مترجم: אידא מדאח  
 رسوم: ג'ס סטוקהאם  
 הוצאה  
 الفئة العمرية: البستان



קריאה

حول الكتاب

يستخدم المتجولون في القصة حجراً لإقناع سكان القرية على التعاون معهم ومشاركتهم طعامهم. لكن التعاون ليس سهلاً على الجميع؛ فهناك المتحمس، وهناك المتشكك والمعارض؛ إلا أن حيلة ودراية القائدة جعلتا أهل القرية يتعاونون واحداً تلو الآخر، إلى أن حصلوا على حساء لذيذ يكفيهم جميعاً.

تسلط هذه الحكاية الشعبية الضوء على أهمية المشاركة والعمل سوياً، فحتى الجهود الصغيرة يمكنها أن تؤدي إلى نتائج مفيدة للجميع. من المهم أن نعزز قيمة التعاون لدى الأطفال منذ بواكير العمر، من خلال الألعاب والأنشطة الجماعية، إذ يساهم التعاون في تقوية العلاقات وتطوير المهارات الاجتماعية؛ مثل مهارات التواصل وحل المشكلات، وطرق التعبير عن الأفكار والمشاعر والإصغاء إلى آراء الآخرين وتفهم مواقفهم. كذلك، يساهم التعاون في بناء ثقة الأطفال بأنفسهم وفي تعزيز شعورهم بالانتماء إلى البستان.

هذه القصة هي فرصة ذهبية لتذويت قيمة التعاون في الصف، كيف؟ على سبيل المثال؛ نشجع الأطفال على مشاركة الألعاب مع بعضهم البعض، نخطط لأنشطه جماعية نوزع فيها المهام بينهم ونشجعهم على العمل كفريق واحد لتحقيق الأهداف المشتركة.

נסأل أطفالنا أسئلة تحفّز التفكير، نحو:

- ما الذي جعل الحساء لذيذاً حقاً؟ هل تظنون أنّه كان يمكن للحساء أن يكون لذيذاً دون مساهمة أهل القرية؟
- لماذا كان أهل القرية متردّين بالمشاركة في البداية؟ كيف تغلبت القائدة على هذا التردّد؟
- كيف فكّر كلٌّ من الحيوانات في القرية؟ وماذا كان موقفهم قبل الحيلة وبعدها؟



נעדّ חסא חצראוואת במשארה טפלנא. ניחדדט ען אנווא חצראוואת פי החסא ונסעמל אפעלא تدלל עלی الأعمال التي نقوم بها خلال إعداد الطعام: نغسل، نقشّر، نقسّم، نبرش، نعصر، نرشّ، ننخل، نخلط، وغيرها.

נجمع חגארה מלסא באחגאם מחתלפה، נלוונהא או נכתב עליה، ונזיין בה פנא או חדיקה ביתנא.



חקר

נבחר

נבחר

נבחר במכתב ביתנו عن قصص شعبية شبيهة أعيدت صياغتها من مكتبة "الفانوس" وغيرها، مثل: الحطاب، الأصيل، الفارغ، الخالة زركشات تباع القبعات وغيرها.



שיחה

نتاور

نتاور

- حول الحبكة: نتبع مع أطفالنا الكتاب برسوماته المتسلسلة، ونغني القدرة السردية لديهم من خلال وصف الأحداث بشكل متسلسل.
- حول الحيلة: تستخدم القائمة الحيلة لتشجيع أهل القرية على التعاون والمشاركة. يمكنك مساعدة الأطفال على فهم الحيلة من خلال الحوار حول أفكار ومشاعر أهل القرية. نسألهم مثلاً: كيف فكر كل من الحيوانات في القرية؟ وماذا كان موقفهم ومشاعرهم قبل الحيلة وبعدها؟
- حول قيمة التعاون: ما الذي جعل الحساء لذيذاً حقاً؟ هل تظنون أنه كان يمكن للحساء أن يكون لذيذاً دون مساهمة أهل القرية؟ شجعوا الأطفال في التعبير عن مواقف تعاونوا بها مع أحد في البيت أو الروضة.



קבלי

نتاور

نتاور

نتاور معاً ونصنع وجبة مشتركة، نرافقها بالوصف والحوار. نقسم المهام بين أطفال الصف، وندعوهم لإحضار كميات صغيرة من الخضراوات أو المكونات الأخرى. يعزز هذا النشاط المشاركة والتعاون ويكسب الأطفال مهارات العمل التعاوني، كما يتيح لهم ممارسة مهارات الطهي الأساسية.

יצירה 

נדע  
נדע

נجمع، نلوّن ونكتب على حجارة بأحجام وألوان مختلفة، ونزيّن فناء البستان بزاوية فسيفساء من حجارة ملوّنة.

חקר 

נסתكشف  
נסתكشف

شخصيات القصة متنوّعة، فهي من فئات مختلفة من الكائنات الحيّة. نبحث في الموسوعة ومحرّكات البحث ونتعرّف على صفاتها ومزاياها، نصنّفها لمجموعات، ونعدّ كتيّبا ونضيف أفراداً جديداً لكلّ فئة مع معلومات حولها.

הקהילה 

نشارك الأهل  
نشارك الأهل

نُعدّ كتاب الطهي الصفيّ، نشجع الأطفال على إعداد حساء في البيت، وندوّن الوصفة مع الأهل. نجمع وصفاتٍ مختلفةً لأنواع حساء من اقتراحات أطفال البستان ومنتج كتاباً للطهي في صفّنا ونوزعه على الجميع.

העשרה 

نثري لغتنا  
نثري لغتنا

نعدّ حساء خضراوات بمشاركة الأطفال. نتحدّث عن أنواع الخضراوات في الحساء ونستعمل أفعالاً تدلّ إلى الأعمال التي

נقوم בהא דאלל אדאד الطعام: نغسل، نقشر، نقسم، نبرش، نعصر، نرش، ننخل، نخلط إلخ.



נבחד ونلعب  
נבחד ونلعب

נבחד فی مکتبتنا الصقیة عن قصص شعبية شبيهة، أعیدت صیاغتھا، من مکتبة "الفانوس" مثل الحطاب، الأصیص الفارغ، الخالة زركشات تبیع القبعات وغيرها. نشارك الأطفال أيضاً بألعاب شعبية لعبناھا فی طفولتنا ونلعب معاً.



نمسرحد  
نمسرحد

لعبة الأدوار – نقسم الأطفال إلى مجموعات لأداء أدوار مختلفة من القصة. يمكن أن تكون مجموعة واحدة "المسافرين"، ومجموعة أخرى "أهل القرية"، وهكذا. نشجعهم على التخيل وإضافة لمساتهم الخاصة إلى القصة.

[www.pjisrael.org](http://www.pjisrael.org) עוד פעילויות באתר ספריית פיג'מה